

MANUALE D'ISTRUZIONI

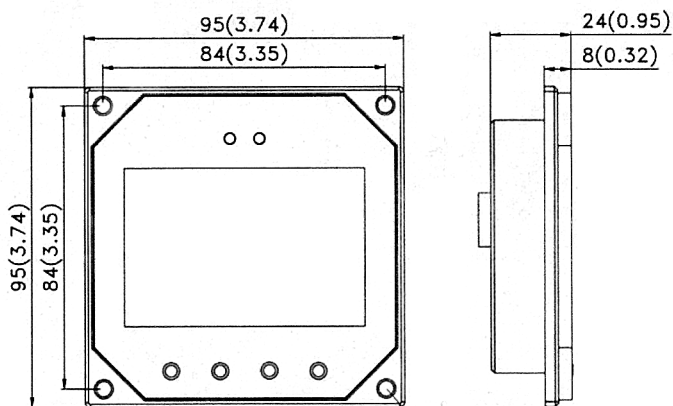
MISURATORE per regolatore di carica solare per due batterie
Per VR, caravan e imbarcazioni



CONTENUTO:

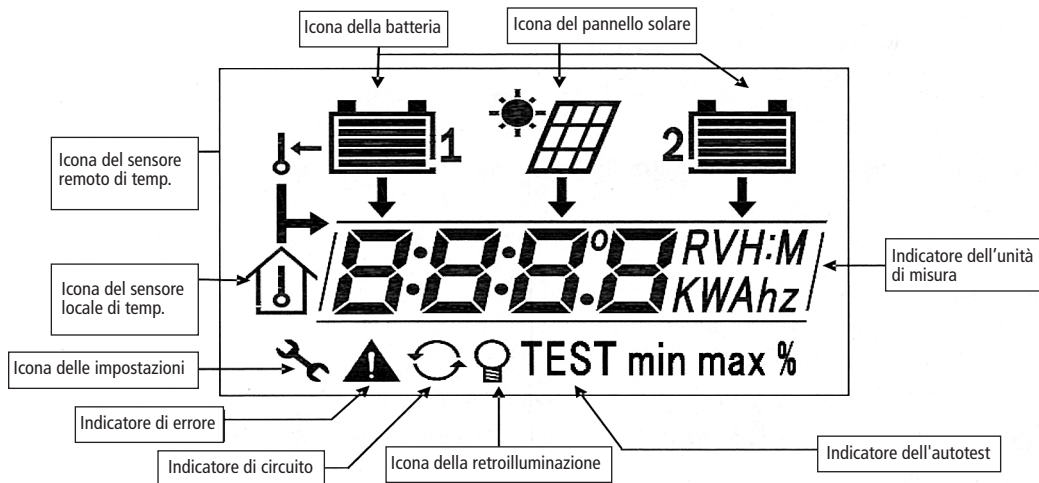
Dispositivo per montaggio a parete (ad incasso oppure direttamente a parete). Cavo da 10 metri.

DIMENSIONI DI MONTAGGIO:



4 FORI DI MONTAGGIO \varnothing 4,0 mm (0,16 mm (pollici)

DISPLAY DEL MISURATORE REMOTO:



LED del display LCD

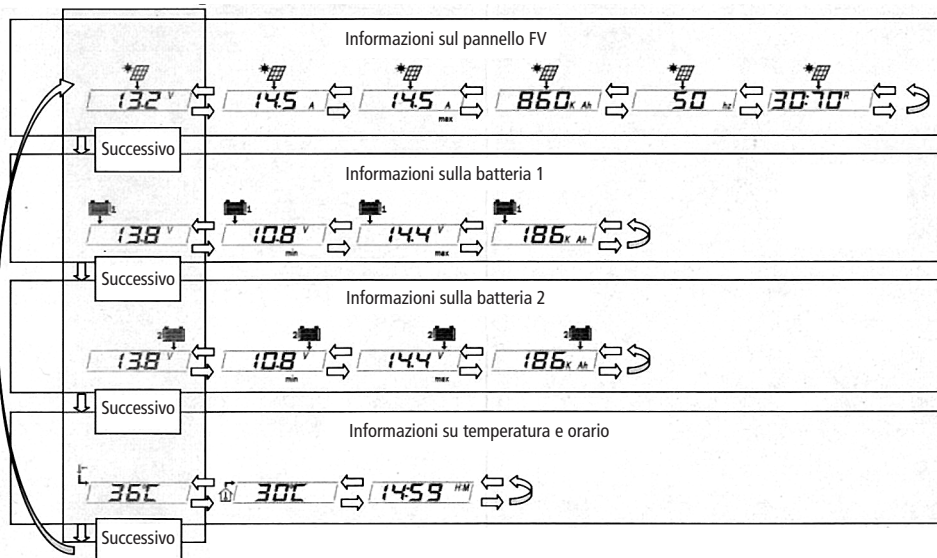
1. LED di ricarica: la luce verde indica che la ricarica è in corso
2. LED di errore: la luce rossa indica la presenza di un errore

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DEL MISURATORE REMOTO

Pulsanti (da sinistra a destra): K1-K4 oppure Successivo ↓, Sinistra ⇐, Destra ⇒, Set ○

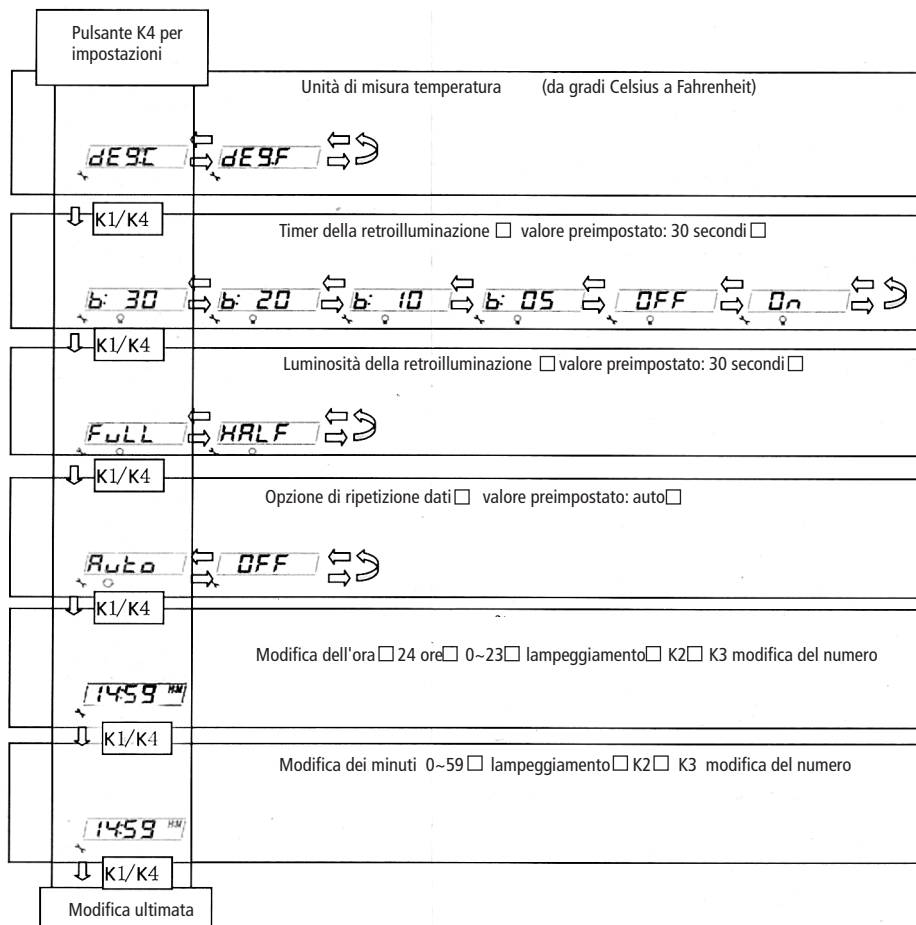
Il display del misuratore presenta il seguente ordine:

Pannello solare, batteria 1, batteria 2, temperatura e orario in quattro pagine. Premere il pulsante K2 o K3 per controllare i dati delle varie pagine. Il simbolo ⇐ consente di scorrere dal numero 1 al 4. Il pulsante K1 consente di scorrere i dati di ciascuna pagina.



Istruzioni per l'impostazione dei dati: Premere il pulsante K4 per impostare i dati, scorrere le impostazioni e salvare i dati modificati.

Premere K1 per visualizzare i dati successivi poi K2 e K3 per modificare i dati.



1. Opzioni per la temperatura:

gradi °C scala Celsius (°C)

gradi °F scala Fahrenheit (°F)

2. Istruzioni per la retroilluminazione:

La retroilluminazione si attiva premendo un pulsante qualsiasi. Per impostare il tempo per cui la retroilluminazione resta attiva, premere K4 e quindi K1. Opzioni per la retroilluminazione:

OFF: retroilluminazione sempre spenta

On: retroilluminazione sempre attiva in ogni caso

B: 30 retroilluminazione attiva per 30 secondi

B: 20 retroilluminazione attiva per 20 secondi

B: 10 retroilluminazione attiva per 10 secondi

B: 05 retroilluminazione attiva per 5 secondi

N.B.: Il timer per la retroilluminazione si avvia al momento dell'ultima pressione di un tasto. Per la retroilluminazione sono consentite 2 impostazioni:

FULL: massima luminosità

HALF: luminosità ridotta

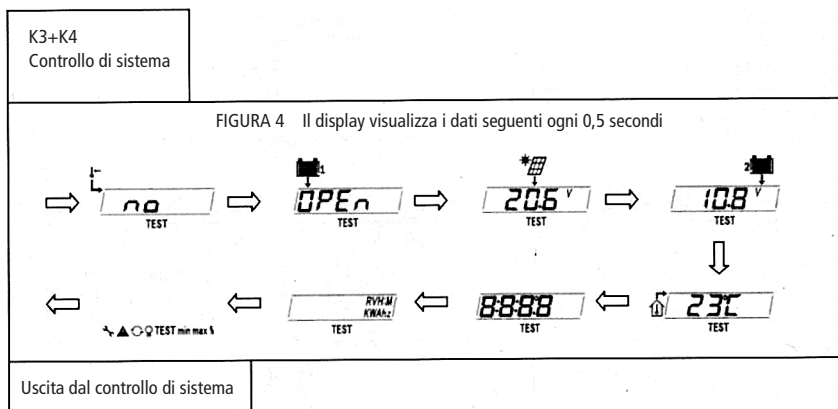
3. Ripetizione dei dati: automatica o manuale. Le opzioni sono le seguenti:

Auto ogni set di dati viene ripetuto ogni 3 secondi; premere K1 per il set successivo. Premere K2 o K3 per ripetere i dati di un set.

OFF i dati non vengono ripetuti in automatico a meno che non si prema K2 o K3 oppure K1 per il set di dati successivo.

4. Regolazione dell'orologio: lampeggiamento ora/minuti; premere K2 o K3 per modificare i dati, premere K4 per salvarli.

Controllo di sistema: Premendo in qualsiasi momento K1+K2 il sistema esegue un controllo e visualizza automaticamente i dati corrispondenti. Per i dettagli, ved. la Figura 4. Se compare la dicitura NO, significa che la connessione è assente. Se la connessione è presente, vengono visualizzati i dati corrispondenti. Se nessun sensore di temperatura remoto è collegato, il misuratore visualizza l'icona del termometro e la dicitura NO. Se invece il sensore è collegato, il misuratore visualizza i dati rilevati. La dicitura OPEN indica che nessuna batteria è collegata oppure che si è verificato uno stato di sovratensione; i dati vengono visualizzati per tutta la durata del collegamento.



Azzeramento dei dati: premendo in qualsiasi momento K3+K4, i dati vengono azzerati, come ad es. carica elettrica min. e max. La carica elettrica (AH) riparte da 0.

ALTRE ISTRUZIONI

Specifiche:

Tensione nominale:	12 V, tensione min. (consigliata) 8,0 V
Retroilluminazione intensa attiva:	< 23 mA
Retroilluminazione ridotta attiva:	< 20 mA
Retroilluminazione e indicatore LED spenti:	< 17 mA
Temperatura d'esercizio:	- 40 ~ +60
Temperatura d'esercizio del display LCD:	-10 C°+40 C°
Umidità:	0-100%
Cavo di comunicazione:	RJ45 (8 pin), 10 metri

Se sul display compare  verificare quanto segue:

1. Una batteria è scollegata, circuito aperto o sovratensione.
2. Il sensore remoto non è collegato.
3. Corrente di sovraccarico*
4. Cortocircuito del pannello solare fotovoltaico.

Il simbolo  scompare automaticamente una volta corretto l'errore.

Porta di telecomunicazione: Mentre il misuratore è alimentato da corrente o da una alimentazione indipendente e la comunicazione viene interrotta, il display visualizza 4 trattini e non risponde. Il display torna attivo quando la comunicazione viene ristabilita.

N.B.: I dati visualizzati provengono dalla comunicazione, verificare che l'errore non sia dovuto ad un errato collegamento del cavo o alla presenza di una forte interferenza. Anche un cavo troppo lungo può causare un errore. I dati vengono aggiornati ogni 20 secondi.

Lampeggiamento dell'indicatore di capacità della batteria: ogni tacca corrisponde al 20% di capacità della batteria. La tacca che lampeggia indica la capacità. Se, ad esempio, a lampeggiare è la prima tacca, significa che la capacità della batteria è 1-19%, mentre se lampeggia la seconda tacca, la capacità è di 21-39%, e così via.

N.B.: Per il calcolo si assume come 100% la tensione di una carica completa e come 0% la tensione di una scarica eccessiva. Il calcolo si basa sulla tensione della batteria e non sulla sua effettiva capacità.

Capacità della batteria in AH: AH indica l'accumulo di carica, che viene conteggiato ogni minuto. Se la corrente di carica è troppo ridotta, i dati non sono precisi. Il valore minimo mostrato è di 1 AH, che indica una carica di 1 Ampere per 1 ora.

GUIDE D'UTILISATION

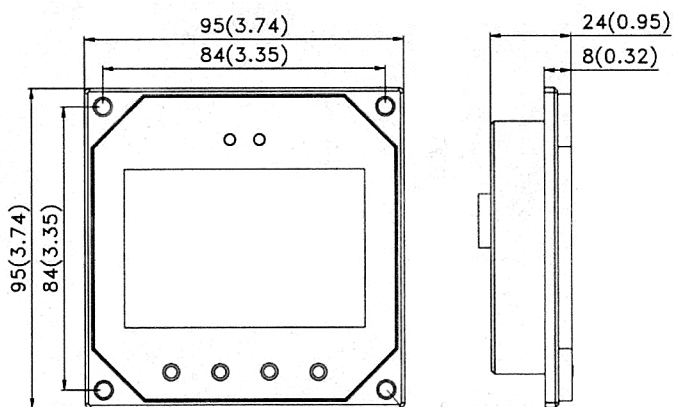
MESUREUR pour régulateur de charge solaire pour deux batteries. Pour Véhicules de Loisirs, caravanes et bateaux



CONTENU:

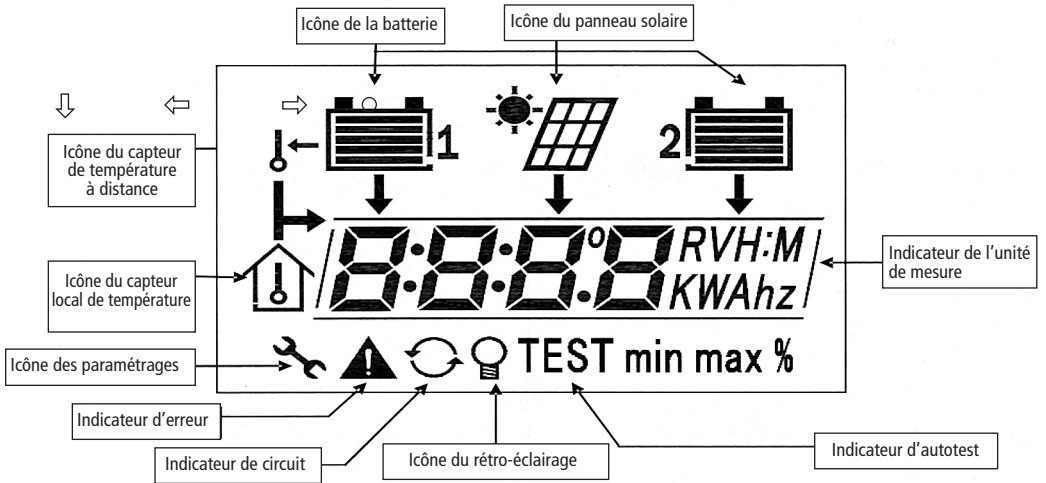
Dispositif pour installation murale (encastrable ou directement sur la paroi). Câble de 10 mètres.

DIMENSIONS POUR LE MONTAGE:



4 TROUS DE MONTAGE \varnothing 4,0 mm (0,16 mm (pouces))

AFFICHEUR DU MESUREUR À DISTANCE



LED de l'afficheur LCD

1. LED état de charge : la lumière verte indique que la recharge est en cours
2. LED d'erreur : la lumière rouge indique la présence d'une erreur

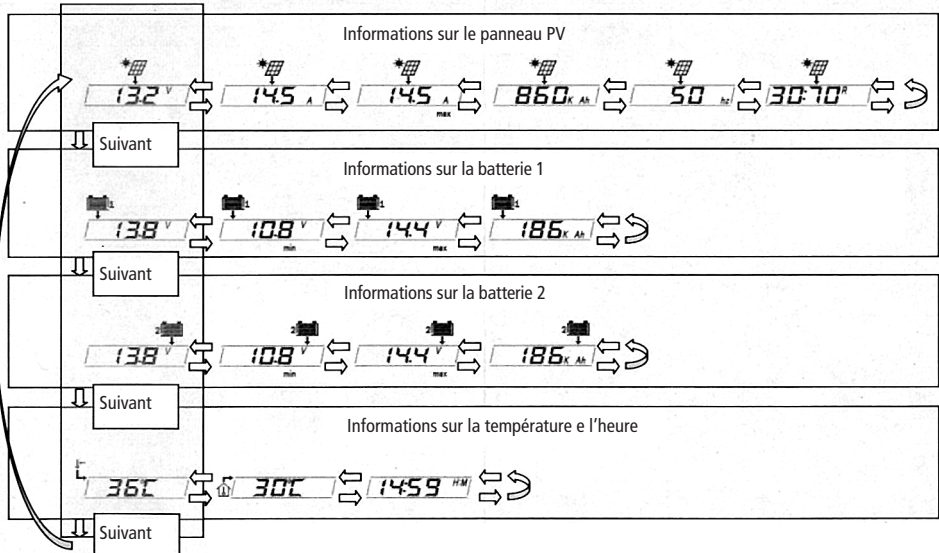
INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DU MESUREUR À DISTANCE

Boutons-poussoirs (de gauche à droite) : K1-K4 ou Suivant ↘, Gauche ⇐, Droite ⇨, Set ○

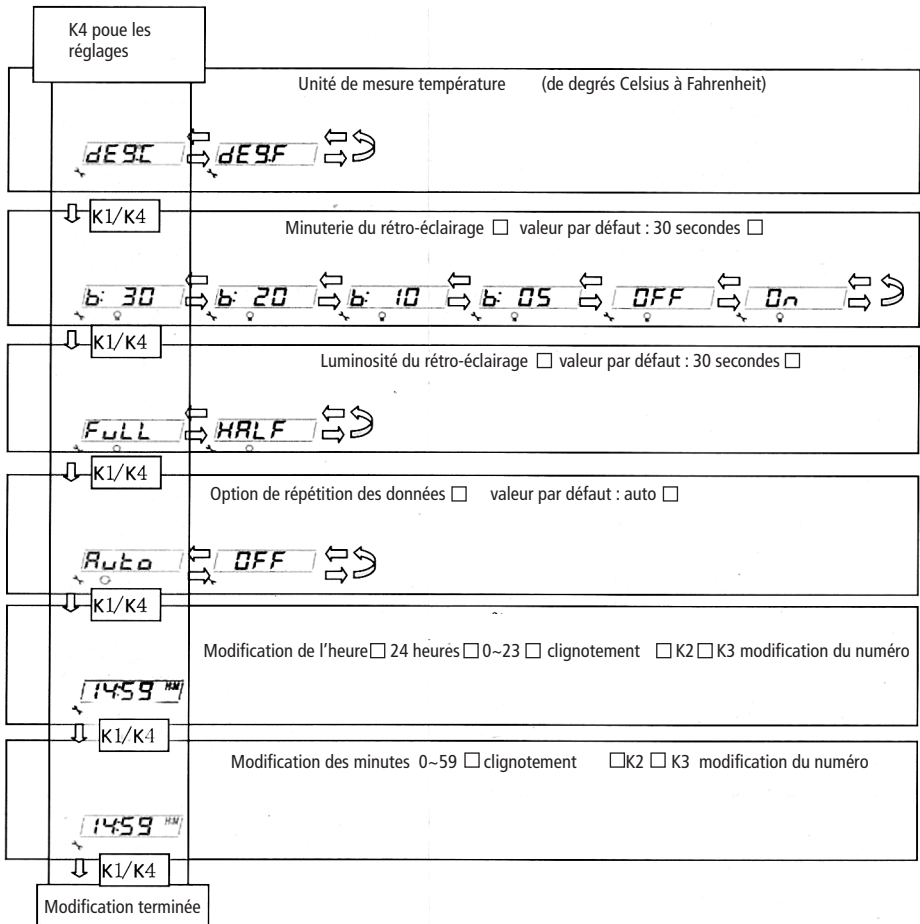
L'afficheur du mesureur présente l'ordre suivant :

Panneau solaire, batterie 1, batterie 2, température et heure sur quatre pages. Pressez le bouton-poussoir K2 ou K3 pour contrôler les données des différentes pages. Le symbole ↻ permet de faire défiler du numéro 1 au 4.

Le bouton-poussoir K1 permet de faire défiler les données de chaque page.



Instruction pour le réglage des données : Appuyez sur le bouton-poussoir K4 pour régler les données, faire défiler les réglages et sauvegarder les données modifiées.
Appuyez sur K1 pour visualiser les données suivantes puis sur K2 et K3 pour modifier les données.



1. Options pour la température :

degrés °C échelle Celsius (°C)

degrés °F échelle Fahrenheit (°F)

2. Instructions pour le rétro-éclairage

Pour activer le rétro-éclairage, appuyez sur n'importe quel bouton-poussoir. Pour programmer le temps d'activation du rétro-éclairage, appuyez sur K4 et puis sur K1. Options pour le rétro-éclairage :

OFF: rétro-éclairage toujours éteint

On : rétro-éclairage toujours allumé, dans tous les cas

B: 30 rétro-éclairage activé 30 secondes

B: 20 rétro-éclairage activé 20 secondes

B: 10 rétro-éclairage activé 10 secondes

B: 05 rétro-éclairage activé 5 secondes

N.B. : La minuterie du rétro-éclairage s'active au moment du dernier appui d'une touche. 2 réglages sont admis pour le rétro-éclairage :

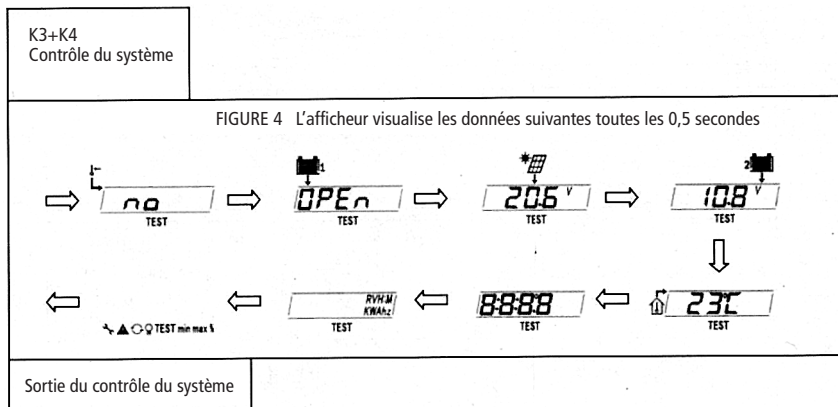
FULL : luminosité maxi

HALF : luminosité réduite

3. Répétition des données : automatique ou manuelle. Les options sont les suivantes :
Auto chaque ensemble de données est répété toutes les 3 secondes ; appuyez sur K1 pour l'ensemble suivant. Appuyez sur K2 ou K3 pour répéter les données d'un ensemble.
OFF les données ne sont pas automatiquement répétées, à moins qu'on ne presse K2 ou K3 ou K1 pour l'ensemble de données suivant.

4. Réglage de la minuterie: clignotement heure/minutes ; appuyez sur K2 ou K3 pour modifier les données, appuyez sur K4 pour les sauvegarder.

Contrôle du système: En appuyant à n'importe quel moment sur K1+K2, le système effectue un contrôle et visualise automatiquement les données correspondantes. Pour les détails, voir la Fig. 4. Si le message NON s'affiche, cela signifie qu'il n'y a pas de connexion. En cas de connexion, les données correspondantes sont visualisées. Si aucun capteur de température à distance n'est connecté, le mesureur visualise l'icône du thermomètre et le message NON. Au contraire, si le capteur est connecté, le mesureur affiche les données relevées. Le message OPEN indique qu'aucune batterie n'est connectée ou qu'il y a eu une surtension ; les données sont visualisées pendant toute la durée de la connexion.



Remise à zéro des données: en appuyant à n'importe quel moment sur K3+K4, les données sont remises à zéro, par ex. charge électrique mini et maxi. La charge électrique (AH) repart de 0.

AUTRES INSTRUCTIONS

Spécifications :

Tension nominale: 12 V, tension mini (conseillée) 8,0 V

Rétro-éclairage intense activé : < 23 mA

Rétro-éclairage réduit activé : < 20 mA

Rétro-éclairage et indicateur LED éteints : < 17 mA

Température de service : -40~ +60

Température de service de l'afficheur LCD : -10 C°+40 C°

Humidité : 0-100%

Câble de communication : RJ45 (8 broches), 10 mètres

Si le symbole  est visualisé sur l'afficheur, effectuez les contrôles suivants :

1. Une batterie est déconnectée, circuit ouvert ou surtension.
2. Le capteur à distance n'est pas connecté.
3. Courant de surcharge*
4. Court-circuit du panneau solaire photovoltaïque.

Le symbole  disparaît automatiquement une fois que l'erreur a été corrigée.

Port de télécommunication: Tandis que le mesureur est alimenté par courant ou par une alimentation indépendante et que la communication est interrompue, l'afficheur visualise 4 petits traits et il ne répond pas. L'afficheur redevient actif quand la communication est rétablie.

N.B.: Les données visualisées viennent de la communication, assurez-vous que l'erreur n'est pas due à une connexion erronée du câble ou à la présence d'une forte interférence. Un câble trop long peut être lui aussi une cause d'erreur. Les données sont mises à jour toutes les 20 secondes.

Clignotement de l'indicateur de capacité de la batterie: chaque barrette correspond à 20% de la capacité de la batterie. La barrette clignotante indique la capacité. Par exemple, si c'est la première barrette qui clignote, cela signifie que la capacité de la batterie est 1-19%, tandis que, si c'est la deuxième barrette, la capacité est de 21-39%, etc.

N.B. : Pour le calcul, on prend comme 100% la tension d'une charge complète et comme 0% la tension d'une décharge profonde. Le calcul se base sur la tension de la batterie et non pas sur sa capacité effective.

Capacité de la batterie en AH: AH indique l'accumulation de charge, qui est comptée chaque minute. Si le courant de charge est trop réduit, les données ne sont pas précises. La valeur mini affichée est de 1 AH, qui indique une charge de 1 Ampère pour 1 heure

INSTRUCTION MANUAL

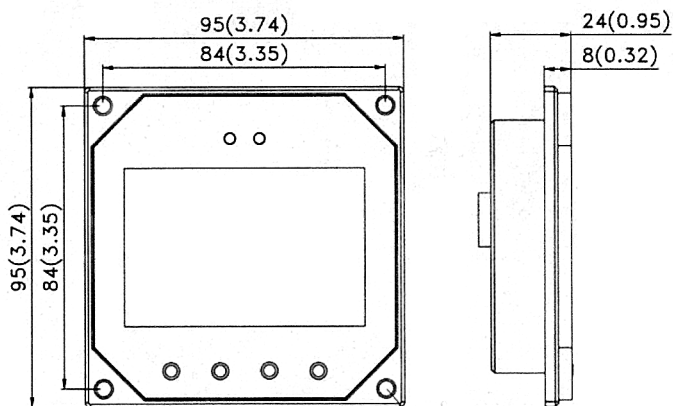
Dual-battery solar charge controller METER
For RVs, caravans and boats



CONTENTS:

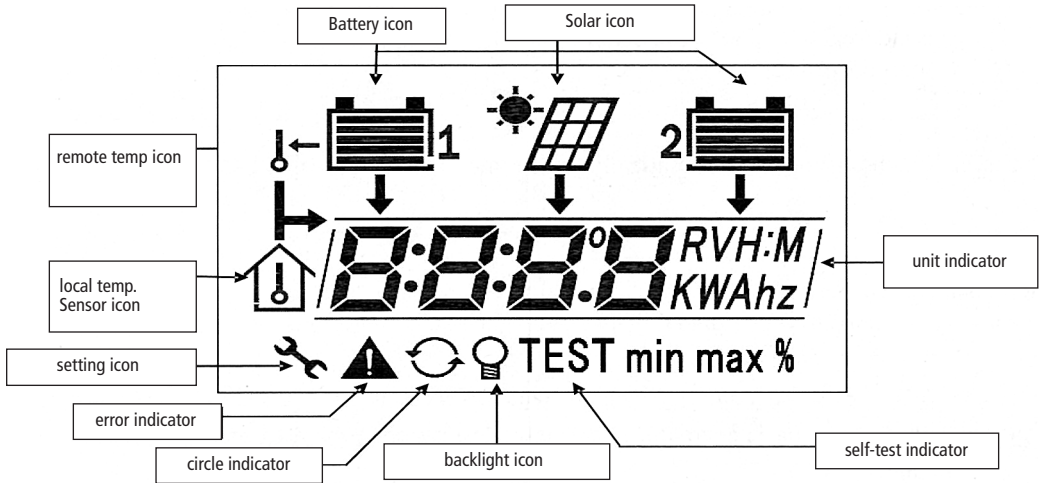
Wall-mounting system (for recessed-mounting or wall-mounting). 10-metre cable.

MOUNTING DIMENSIONS:



4 MOUNTING HOLES \varnothing 4.0 mm (0.16)
mm (inches)

REMOTE METER DISPLAY:




LCD display LEDs

1. Charging LED: green light indicates that charging is in progress
2. Error LED: the red light indicates that there is an error

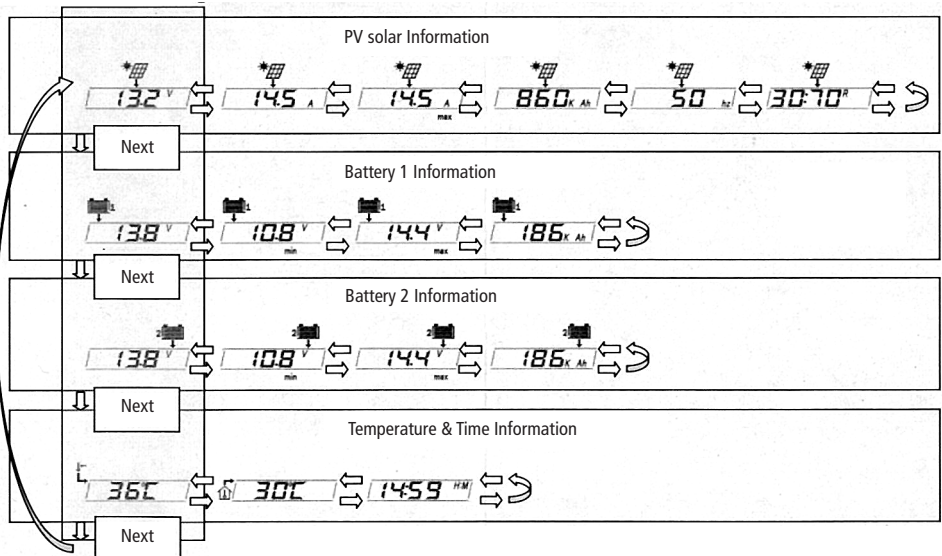
REMOTE METER OPERATING INSTRUCTIONS

Keys (from left to right): K1-K4 or Next ↓, Left ←, Right →, Set ○

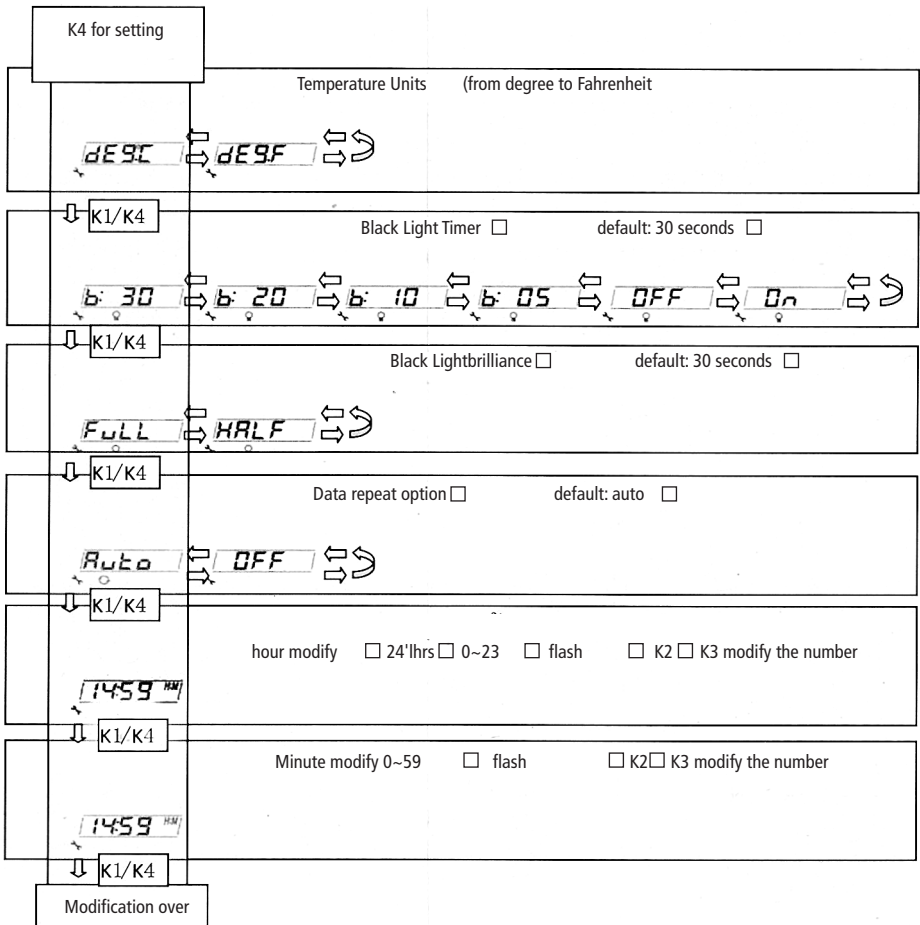
The meter display unit is arranged in the following order:

Solar panel, battery 1, battery 2, temperature and time in four pages. Press keys K2 or K3 to check data in the those pages. The symbol  enables the user to scroll from number 1 through 4.

The key K1 enables the user to scroll through data in each page.



Data setting instructions: Press the key K4 to set data, scroll through settings and store modified data. Press the key K1 to display the next data and then K2 and K3 to modify the data.



1. Temperature options:

- °C degrees Celsius degrees (°C)
- °F degrees Fahrenheit degrees (°F)

2. Backlighting instructions:

Backlighting is activated by pressing any key. To set the time during which backlighting is active, press K4 followed by K1. Backlighting options:

- OFF: backlighting always off
- B: 30 backlighting on for 30 seconds
- B: 10 backlighting on for 10 seconds
- On: backlighting always on
- B: 20 backlighting on for 20 seconds
- B: 05 backlighting on for 5 seconds

N.B.: The backlighting timer starts when a key is last pressed. There are 2 possible backlighting settings:

- FULL: maximum brightness
- HALF: lower brightness

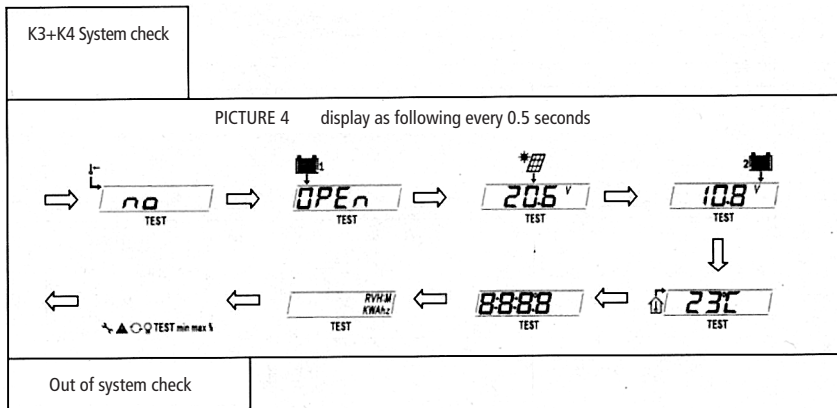
3. Data repeat: automatic or manual. The possible options are:

Auto each data set is repeated every 3 seconds; press K1 for the next set. Press K2 or K3 to repeat the data in a set.

OFF data are not repeated automatically unless K2 or K3 are pressed, or K1 can be pressed for the next set of data.

4. Clock setting: the hours/minutes indication flashes; press K2 or K3 to change the data and press K4 to store the entries.

System check: By pressing at any time K1+K2, the system performs a check and automatically displays the corresponding data. For details, refer to Figure 4. If NO is displayed, it means that there is no connection. If the connection is active, the corresponding data are displayed. If no remote temperature sensor is connected, the meter will display the thermometer icon with the message NO. While if the sensor is connected, the meter will display the detected data. The message OPEN means that no battery is connected or that an over-voltage condition is detected; the data will be displayed throughout the connection time.



Data resetting: By pressing at any time K3+K4, data (e.g. min and max electric charge) are reset to zero. Electric charging (AH) will restart from 0.

OTHER INSTRUCTIONS

Specifications:

Rated voltage:	12 V, min voltage (recommended) 8.0 V
Bright backlighting on:	< 23 mA
Low-brightness backlighting on:	< 20 mA
Backlighting and LED indicator off:	< 17 mA
Operating temperature:	-40 ~ +60
LCD operating temperature:	-10 C°+40 C°
Humidity:	0-100%
Communication cable:	RJ45 (8 pin), 10 metres

If the display unit shows  check the following:

1. One battery is disconnected, open circuit or over-voltage condition.
2. The remote sensor is not connected.
3. Overload current ĩ
4. Photovoltaic solar panel short circuit.

The symbol  is automatically cleared once the error has been corrected.

Telecommunication port: While the meter is powered through current or an independent power source, if that communication is interrupted, the display units will show 4 dashes and will not respond. The display unit will be active again when the communication is restored.

N.B.: The displayed data are communication-related data, make sure that the error is not due to incorrect cable connection or to the presence of strong interference. An excessively long cable may also be read as an error. The data will update every 20 seconds.

Battery capacity indicator flashing: each mark corresponds to 20% of the total battery capacity. The flashing mark indicates the current capacity. If, for instance, the first mark is flashing, it means that the battery capacity is 1-19%, while if the second mark is flashing, the battery capacity is 21-39%, and so on. N.B.: The calculation is based on the assumption that 100% is the full charge and 0% is an excessively low charge condition. The calculation is based on the battery voltage and not on the actual battery capacity.

Battery capacity (AH): AH refers to the charge build-up, calculated every one minute. If the charging current is too weak, data will not be accurate. The minimum value shown is 1 AH, which is equal to a charge of 1 Ampere every 1 hour

BEDIENUNGSANLEITUNG

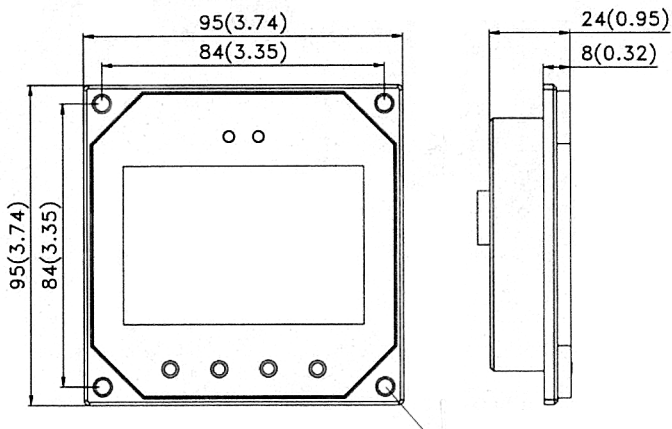
MESSGERÄT für Solar-Laderegler mit Doppelbatterie
für Freizeitfahrzeuge, Caravans und Boote



INHALT:

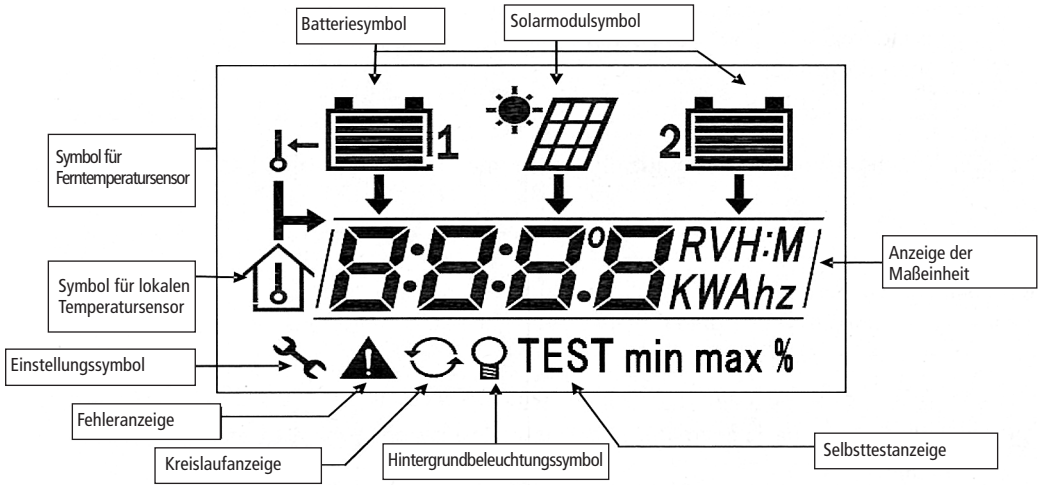
Wandbefestigungssystem (für Wandeinlassung oder Montage direkt an der Wand). 10 Meter langes Kabel.

MONTAGEABMESSUNGEN:



4 MONTAGEBOHRUNGEN \varnothing 4,0 mm (0,16)
mm (Zoll)

DISPLAY DES FERNMESSGERÄTS:



LED des LCD-Displays

1. Lade-LED: das grüne Licht zeigt den laufenden Ladevorgang an
2. Fehler-LED: das rote Licht zeigt das Vorhandensein eines Fehlers an

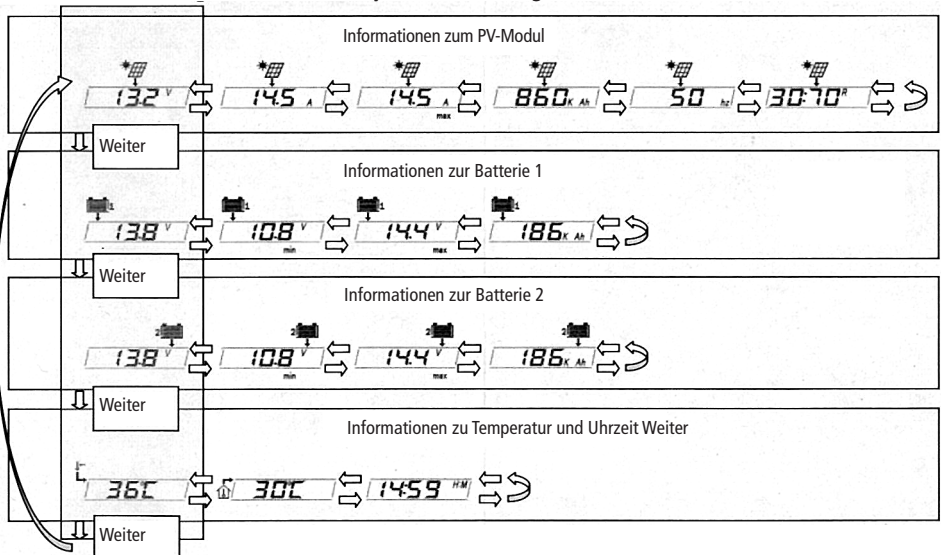
BEDIENUNGSANLEITUNG DES FERNMESSGERÄTS

Tasten (von links nach rechts): K1-K4 entweder Weiter ↓, Links ⇐, Rechts ⇒, Set ○

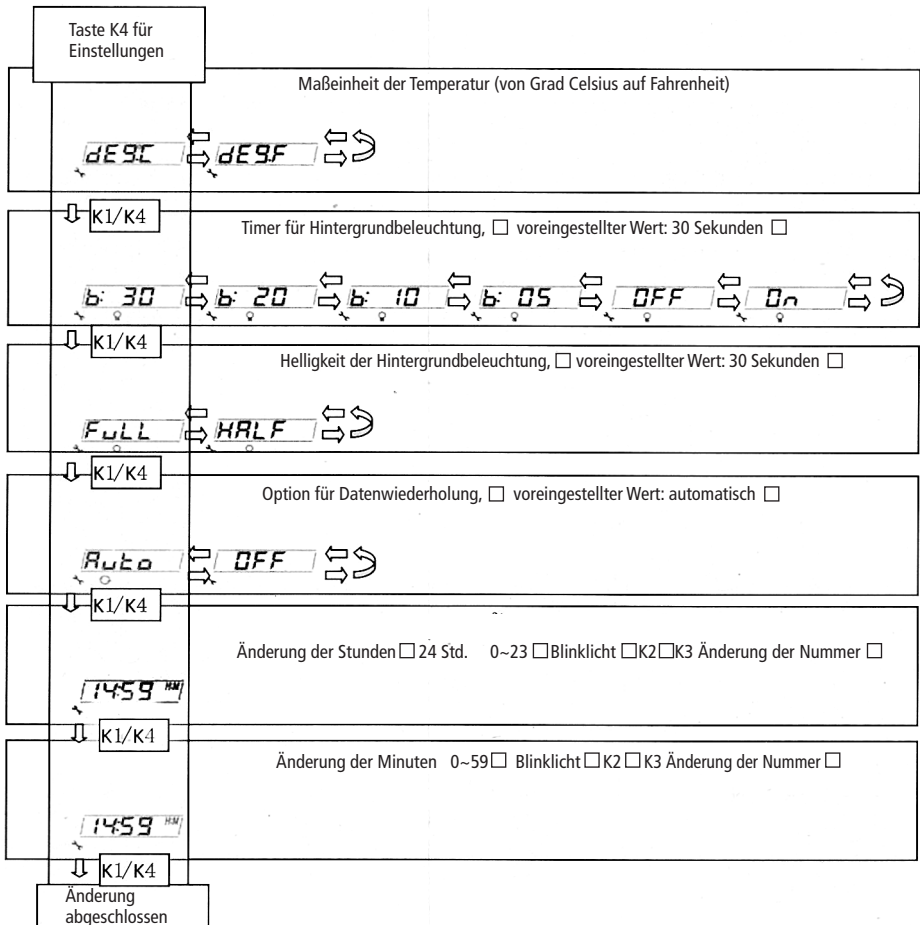
Das Display des Messgeräts hält die folgende Reihenfolge ein:

Solarpanel, Batterie 1, Batterie 2, Temperatur und Uhrzeit auf vier Seiten. Die Taste K2 oder K3 drücken, um die Daten der verschiedenen Seiten zu überprüfen. Mit dem Symbol ↻ können die Nummern 1 bis 4 durchgescrollt werden.

Mit der Taste K1 können die Daten einer jeden Seite durchgescrollt werden.



Anleitung für die Dateneingabe: Die Taste K4 drücken, um die Daten einzugeben, die Einstellungen durchzuscrollen und die geänderten Daten zu speichern.
Auf K1 drücken, um die nächsten Daten anzuzeigen. Dann auf K2 und K3 drücken, um die Daten zu ändern.



1. Temperaturoptionen:

Grad °C Celsius-Skala (°C)

Grad °F Fahrenheit-Skala (°F)

2. Anleitungen für die Hintergrundbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung wird durch das Drücken einer beliebigen Taste aktiviert. Um den Zeitraum einzugeben, für den die Hintergrundbeleuchtung aktiv bleiben soll, zunächst K4 und dann K1 drücken. Optionen für die Hintergrundbeleuchtung:

OFF: Hintergrundbeleuchtung immer ausgeschaltet

On: Hintergrundbeleuchtung in jedem Fall immer aktiv

B: 30 Hintergrundbeleuchtung 30 Sekunden lang aktiv

B: 20 Hintergrundbeleuchtung 20 Sekunden lang aktiv

B: 10 Hintergrundbeleuchtung 10 Sekunden lang aktiv

B: 05 Hintergrundbeleuchtung 5 Sekunden lang aktiv

ANM.: Der Timer für die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich nach der letzten Betätigung einer Taste ein. Für die Hintergrundbeleuchtung sind zwei Einstellungen möglich:

FULL: maximale Helligkeit

HALF: reduzierte Helligkeit

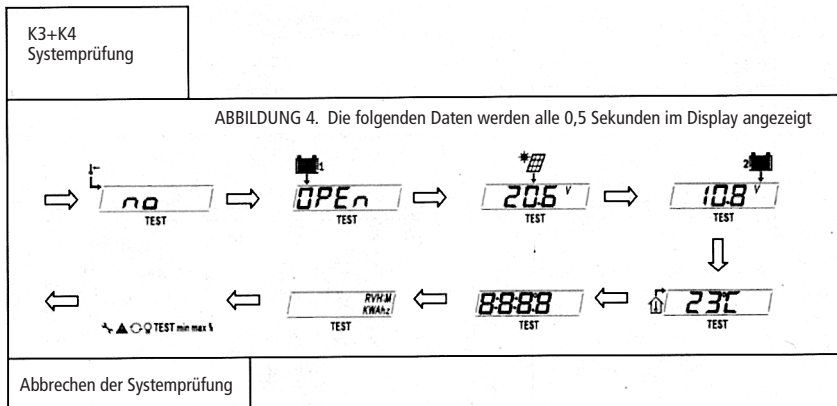
3. Datenwiederholung: automatisch oder manuell. Mögliche Optionen:

Auto Jeder Datensatz wird alle 3 Sekunden wiederholt, für den nächsten Datensatz auf K1 drücken. Auf K2 oder K3 drücken, um die Daten eines Satzes zu wiederholen.

OFF Es findet keine automatische Wiederholung der Daten statt, sofern nicht auf K2 oder K3 gedrückt wird oder sofern für den nächsten Datensatz nicht auch auf K1 gedrückt wird.

4. Uhreinstellung: Blinklicht Stunden/Minuten; auf K2 oder K3 drücken, um die Daten zu ändern, zum Speichern der Daten auf K4 drücken.

Systemprüfung: K1+K2 können jederzeit gedrückt werden. Das System führt darauf hin eine Prüfung durch und zeigt automatisch die entsprechenden Daten an. Nähere Einzelheiten siehe Abbildung 4. Das Erscheinen der Anzeige NO weist darauf hin, dass kein Anschluss vorhanden ist. Mit vorhandenem Anschluss werden die entsprechenden Daten angezeigt. Falls kein Ferntemperatursensor angeschlossen ist, zeigt das Messgerät das Thermometersymbol und die Anzeige NO an. Mit angeschlossenem Sensor zeigt das Messgerät die erfassten Daten an. Die Anzeige OPEN weist darauf hin, dass keine Batterie angeschlossen ist oder dass ein Überspannungsstatus vorliegt. Die Daten werden über die gesamte Dauer des Anschlusses hinweg angezeigt.



Datennullstellung: K3+K4 können jederzeit gedrückt werden. Die Daten werden darauf hin auf Null gestellt, wie z.B. min. und max. elektrische Ladung. Die elektrische Ladung (AH) beginnt wieder bei 0.


SONSTIGE ANGABEN

Spezifikationen:

Nennspannung:	12 V, Mindestspannung (empfohlen) 8,0 V
Starke Hintergrundbeleuchtung aktiv:	< 23 mA
Reduzierte Hintergrundbeleuchtung aktiv:	< 20 mA
Hintergrundbeleuchtung und LED-Anzeige ausgeschaltet:	< 17 mA
Betriebstemperatur:	- 40 ~ +60
Betriebstemperatur des LCD-Displays:	-10 C°+40 C°
Feuchtigkeit:	0-100 %
Kommunikationskabel:	RJ45 (8 Pin), 10 Meter

Auf dem Display erscheint  Folgendes überprüfen:

1. Fehlender Anschluss einer Batterie, offener Stromkreis oder Überspannung.
2. Der Fernsensor ist nicht angeschlossen.
3. Überlaststrom*
4. Kurzschluss des Photovoltaikmoduls.

Das Symbol  verschwindet automatisch, sobald der Fehler behoben ist.

Telekommunikationsanschluss: Wenn die Kommunikation des Messgeräts während seiner Versorgung mit Strom oder durch ein unabhängiges Netzteil unterbrochen wird, zeigt das Display 4 Bindestriche an und antwortet nicht. Das Display wird wieder aktiv, sobald die Verbindung wieder hergestellt ist.

ANM.: Bei den angezeigten Daten handelt es sich um kommunikationsbezogene Angaben. Überprüfen, dass der Fehler nicht durch einen falschen Kabelanschluss oder durch eine starke Interferenz bedingt wird. Auch ein zu langes Kabel kann zu einem Fehler führen. Die Daten werden alle 20 Sekunden aktualisiert.

Blinken der Batteriekapazitätsanzeige: Jede Markierung entspricht einer Batteriekapazität von jeweils 20 %. Die blinkende Markierung zeigt die Kapazität an. Wenn beispielsweise die erste Markierung blinkt, so bedeutet das, dass die Kapazität der Batterie 1-19 % beträgt. Blinkt die zweite Markierung auf, beträgt die Kapazität 21-39 % usw.

ANM.: Für die Berechnung wird davon ausgegangen, dass 100 % der Spannung eines Vollladezustandes entsprechen bzw. 0% der Spannung einer Tiefentladung. Die Berechnung basiert auf der Batteriespannung und nicht auf ihrer effektiven Kapazität.

Batteriekapazität in AH: AH gibt die Ladungsmenge an, die pro Minute berechnet wird. Falls der Ladestrom zu gering ist, lassen sich keine präzisen Daten erhalten. Der angezeigte Mindestwert liegt bei 1 AH, der einer Ladung von 1 Ampere für 1 Stunde entspricht.

GEBRUIKSAANWIJZING

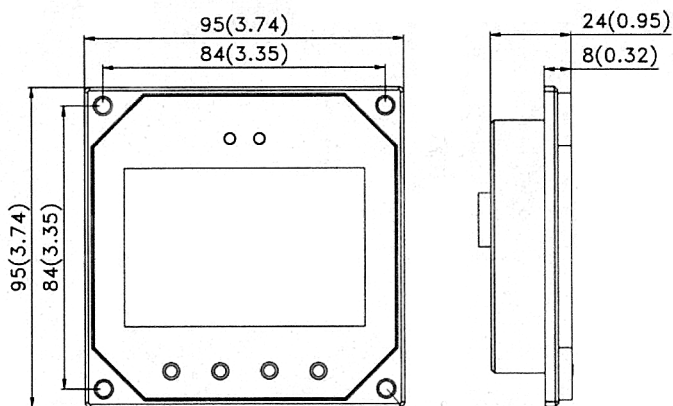
METER voor zonne-energie laadregelaar voor twee accu's
Voor recreatievoertuigen, caravans en boten



INHOUD:

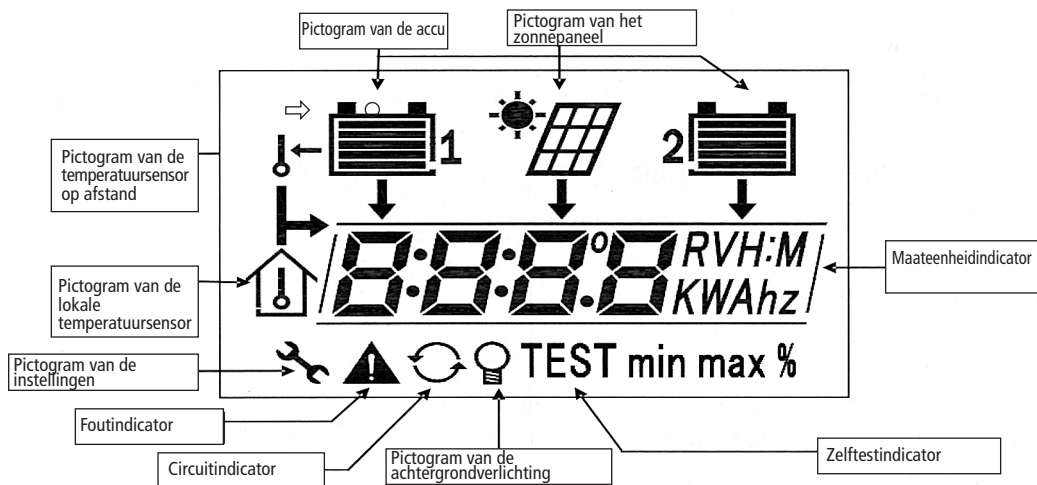
Apparaat voor wandmontage (inbouw of rechtstreeks aan de wand) Kabel van 10 meter

MONTAGEMATEN:



4 MONTAGEGATEN \varnothing 4,0 mm (0,16)
mm (inch)

DISPLAY VAN DE METER OP AFSTAND:



Leds van het LCD-scherm

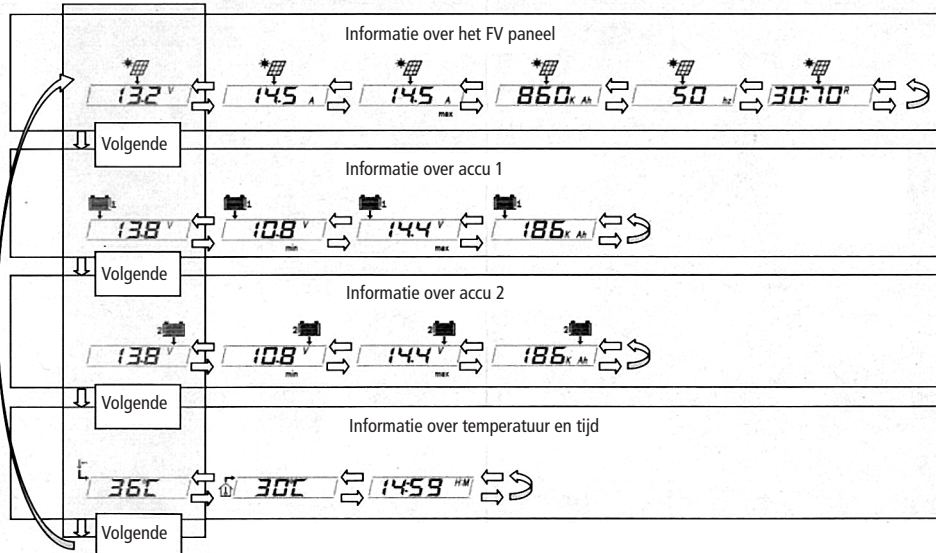
1. Laadled: het groene lampje geeft aan dat het apparaat bezig is met opladen
2. Foutled: het rode lampje geeft aan dat er een fout opgetreden is

AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN DE METER OP AFSTAND

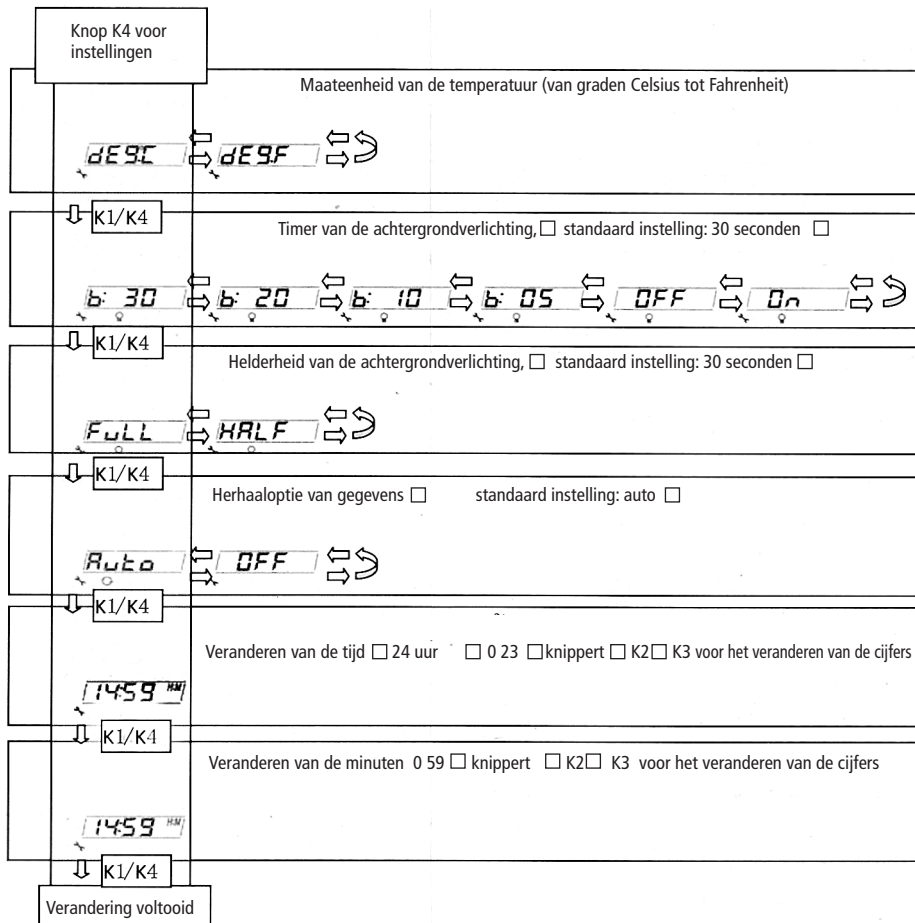
Knoppen (van links naar rechts): K1-K4 of Volgende ↓, Links ⇐, Rechts ⇒, Set ○

De display van de meter toont de onderstaande volgorde:

Zonnepaneel, accu 1, accu 2, temperatuur en tijd in vier pagina's. Druk op de knop K2 of K3 om de gegevens in de verschillende pagina's te controleren. Met het symbool ⇐ kunt u de pagina's van nummer 1 tot 4 doorlopen. Met de knop K1 kunt u de gegevens van elke pagina doorlopen.



Aanwijzingen voor het instellen van gegevens: druk op de knop K4 om de gegevens in te stellen, de instellingen te doorlopen en de veranderde gegevens in het geheugen op te slaan.
 Druk op K1 om de volgende gegevens te tonen en daarna K2 en K3 om de gegevens te veranderen.



1. Opties voor de temperatuur:

graden °C schaal van Celsius (°C)

graden °F schaal van Fahrenheit (°F)

2. Aanwijzingen voor de achtergrondverlichting

De achtergrondverlichting wordt ingeschakeld door op een willekeurige knop te drukken. Om de tijd in te stellen gedurende welke de achtergrondverlichting ingeschakeld blijft, drukt u op K4 en daarna op K1. Opties voor de achtergrondverlichting:

OFF: achtergrondverlichting altijd uit

ON: achtergrondverlichting altijd aan, in alle gevallen

B: 30 achtergrondverlichting 30 seconden aan

B: 20 achtergrondverlichting 20 seconden aan

B: 10 achtergrondverlichting 10 seconden aan

B: 05 achtergrondverlichting 5 seconden aan

NB: de timer voor de achtergrondverlichting schakelt in vanaf het moment dat er voor het laatst op een knop gedrukt is. Voor de achtergrondverlichting zijn 2 instellingen toegestaan:

FULL: maximale helderheid

HALF: verminderde helderheid

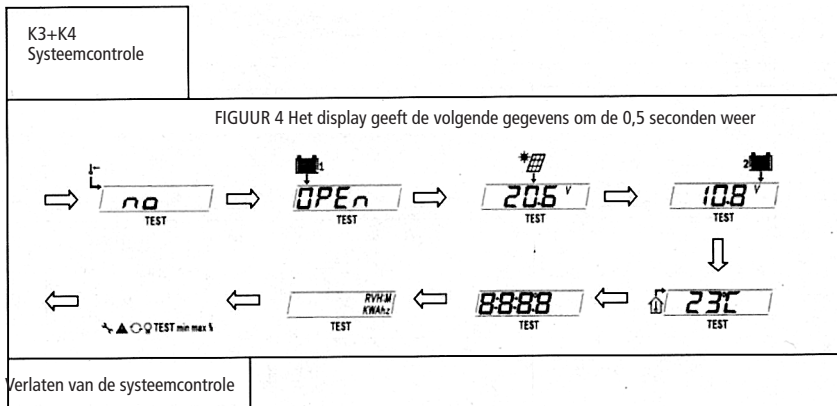
3. Herhaling van gegevens: automatisch of handmatig. De opties zijn als volgt:

Auto elke gegevensset wordt om de 3 seconden herhaald; druk op K1 voor de volgende set. Druk op K2 of K3 om de gegevens van een set te herhalen.

OFF de gegevens worden niet automatisch herhaald tenzij er op K2, K3 of K1 gedrukt wordt voor de volgende gegevensset.

4. Instelling van de klok: uren/minuten knipperen; druk op K2 of K3 om de gegevens te veranderen, druk op K4 om de gegevens op te slaan.

Systemcontrole: door op elk willekeurig moment op K1+K2 te drukken voert het systeem een controle uit en toont automatisch de betreffende gegevens. Voor de details, zie figuur 4. Als de aanduiding NO verschijnt betekent dat, dat er geen verbinding is. Als de verbinding er wel is worden de betreffende gegevens getoond. Als er geen temperatuursensor op afstand aangesloten is, toont de meter het pictogram van de thermometer en de aanduiding NO. Als de sensor wel aangesloten is, toont de meter de opgemeten gegevens. De aanduiding OPEN geeft aan dat er geen accu aangesloten is of dat er een overspanningstoestand opgetreden is; de gegevens worden tijdens de hele duur van de verbinding getoond.



Reset van de gegevens: door op elk willekeurig moment op K3+K4 te drukken worden de gegevens zoals de elektrische min. en max. lading gereset. De elektrische lading (Ah) begint weer bij 0.


OVERIGE AANWIJZINGEN

SSpecificaties:

Nominale spanning:	12 V, min. spanning (geadviseerd) 8,0 V
Sterke achtergrondverlichting actief:	< 23 mA
Verminderde achtergrondverlichting actief:	< 20 mA
Achtergrondverlichting en ledindicator uit:	< 17 mA
Bedrijfstemperatuur:	-40~ +60
Bedrijfstemperatuur LCD-scherm:	-10 C°+40 C°
Vochtigheid:	0-100%
Communicatiekabel:	RJ45 (8 pins), 10 meter

Als er op het display  verschijnt controleer dan het volgende:

1. Accu losgekoppeld, nullast of overlading
2. Sensor op afstand niet aangesloten
3. Overbelastingsstroom
4. Kortsluiting van fotovoltaïsch zonnepaneel

Het symbool  verdwijnt automatisch zodra de storing verholpen is.

Telecommunicatieaansluiting: terwijl de meter gevoed wordt door stroom of door een gescheiden voeding en de communicatie onderbroken wordt, geeft het display 4 streepjes weer en geeft geen respons. Het display wordt weer actief als de communicatie hersteld wordt.

NB: de getoonde gegevens zijn afkomstig van de communicatie; controleer of de storing niet te wijten is aan een verkeerde aansluiting van de kabel of de aanwezigheid van een sterke storing. Ook een te lange kabel kan storingen veroorzaken. De gegevens worden om de 20 seconden bijgewerkt.

Capaciteitsindicator van de accu knippert: elk streepje stemt overeen met 20% capaciteit van de accu. Het streepje dat knippert geeft de capaciteit aan. Als bijvoorbeeld het eerste streepje knippert dan betekent dat, dat de accucapaciteit 1-19% bedraagt, terwijl als het tweede streepje knippert de capaciteit 21-39% bedraagt enzovoorts.

NB: voor de berekening wordt 100% aangenomen als spanning van een volledige lading en 0% als spanning van een diepontlading. De berekening is gebaseerd op de accuspanning en niet op de effectieve capaciteit ervan.

Accucapaciteit in Ah: Ah is de accumulatie van de lading, die elke minuut geteld wordt. Als de laadstroom te weinig is, zijn de gegevens niet nauwkeurig. De getoonde minimum waarde is 1 Ah, die een lading van 1 Ampère voor 1 uur aangeeft.



ITALY

Via E. Majorana 49
48022 LUGO (RA)
Tel. + 39 0545 25037
Fax. + 39 0545 32064
mail: info@telecogroup.com
www.telecogroup.com
Assistenza 899 899 856



DEUTSCHLAND

82041 Deisenhofen
Tel. 08031 98939
Fax 08031 98949
telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com



FRANCE

3, Impasse des Iles
ZA La Maladière
07300 St Jean de Muzols
mail: contact@telecogroup.fr
www.telecogroup.fr



ITALY

Via E. Majorana 49
48022 LUGO (RA)
Tel. + 39 0545 25037
Fax. + 39 0545 32064
mail: telair@telecogroup.com
www.telecogroup.com

IN EUROPE:

GREAT BRITAIN - SCAN TERIEUR LTD
30, The Metro Centre, Tolpits Lane - Watford,
Herts - England - WD18 9XG
Tel. 01923 800353 - Fax 01923 220358
e-mail: info@scan-terieur.com
www.scan-terieur.com

THE NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG/DENMARK/SWEDEN
KARMAN TRADING
Tel. +31 (0) 341 722450 - Fax +31 (0) 341 722451
e-mail: info@karmantradings.eu
www.karmantradings.eu

FRANCE - TELECO SAS
3, impasse des ILES - ZA La Maladière
07300 St Jean de Muzols - France
Tél. 04 75 08 49 17 - Fax 09 70 32 83 00
contact@telecogroup.fr
www.telecogroup.fr

SERVICE COMMERCIAL:

Jean-Philippe Bleys
Tél. 02 48 58 03 67 - Fax. 02 48 58 35 85
teleco.telair@bleysetd.com

Service Technique:

Tél. 06 83 31 44 05 ou 04 75 08 28 25



Kundendienst bei
ausgewählten
Bosch Service!

ESPAÑA - ADD SICMAP S.L.
EVA Caravan - Via Sergia 92
Pol. Ind. Pla d'en Boet II
08302 MATARÓ (Barcelona)
Tel. 93 790 35 26 - Fax. 93 796 21 17
e-mail: info@addsicmap.com

Servicio técnico: Fills de Rocha i Lopez, S.L.
C/Goya, 4 - 08903 L'Hospitalet de Llobregat - Barcelona
Tel. 933 333 753 Fax 933 337 236
fillsrocha@fillsrocha.com

ÖSTERREICH - TELECO GmbH
82041 Deisenhofen - Deutschland
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949
telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com
SERVICE 0900 94 94 70

DEUTSCHLAND - TELECO GmbH
82041 Deisenhofen
Tel. 08031 98939 - Fax 08031 98949
telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com

Vertretung:

Zimmer - Technik für Mobile Freizeit
Raiffeisenstr. 6 - 64347 Griesheim
Tel. 06155 797873 - Fax 06155 797871
info@zimmer-mobiltechnik.de
SERVICE 08921129995